



**MENTAL HEALTH EUROPE**



Este boletín informativo se publica gracias a la colaboración de PROGRESS, el programa comunitario europeo para el empleo y la solidaridad social (2007-2013). La información contenida en esta publicación no refleja necesariamente la posición u opinión de la Comisión Europea. La Comisión no se hace responsable del uso que se pueda hacer de la información contenida en este boletín informativo. Mental Health Europe es la oficina de enlace para la promoción de la salud mental.

---

**MENTAL HEALTH EUROPE**

Boulevard Clovis 7, B-1000 Bruselas

Telf. + 32 2 280 04 68

Fax + 32 2 280 16 04

E-mail: [info@mhe-sme.org](mailto:info@mhe-sme.org)

Sitio web: <http://www.mhe-sme.org>

**BOLETÍN INFORMATIVO N°10/2009  
OCTUBRE DE 2009**

Octubre ha sido un mes de mucho trabajo para Mental Health Europe y sus organizaciones miembro. MHE lanzó la campaña "Mental Health and Social Inclusion. Making Steps" (Salud mental e inclusión social. Dando pasos) en la víspera del Día Mundial de la Salud Mental (10 de octubre).

El Día de la Salud Mental es un día para una educación global en salud mental, concienciación y apoyo para hacer hincapié en la necesidad continua de convertir los asuntos relacionados con la salud mental en una prioridad a escala mundial.

El Día representa un esfuerzo unificado para fomentar una mayor concienciación pública y entendimiento de la salud mental y el bienestar. Cada año, miles de personas de todo el mundo se dedican a concienciar y recaudar fondos para las causas relacionadas con la salud mental.

En esta ocasión, muchas organizaciones miembro de MHE llevaron a cabo varias iniciativas.

Si desea obtener más información sobre la campaña de MHE y las iniciativas de sus miembros, lea el artículo relacionado (página 2).

Los artículos sobre las iniciativas de los miembros de MHE están disponibles en el anexo del boletín informativo en inglés: <http://www.mhe-sme.org/en/news-and-events/monthly-newsletter.html>

Mary Van Dievel, directora de MHE

## I. MENTAL HEALTH EUROPE

### NOTICIAS DE MHE Y TRABAJO POLÍTICO

#### **Mental Health Europe lanza la campaña "Mental Health and Social Inclusion: Making Steps!"**

Con ocasión del Día Mundial de la Salud Mental (10 de octubre), Mental Health Europe (MHE) lanzó la campaña "Mental Health and Social Inclusion – Making Steps!" (*Salud mental e inclusión social – ¡Dando pasos!*) la cual aboga por la integración de las personas con salud mental en todos los aspectos de su vida.

Mental Health Europe considera que todo el mundo puede contribuir de alguna manera a la hora de hacer realidad la inclusión de las personas con problemas de salud mental. MHE desea hacer hincapié en las habilidades de las personas con problemas de salud mental y no en sus "discapacidades" y reclama la inclusión de las personas con problemas de salud mental en la sociedad con acceso a empleo, educación, atención de calidad y vivienda. Las personas con problemas de salud mental pueden trabajar, tienen talentos y aptitudes, y están en su derecho a hacer uso de ellos.

Un buen número de miembros de MHE ya se han unido a la campaña y han traducido el folleto.

Visite nuestra campaña y firme en nuestra lista de apoyo: <http://www.mhe-sme.org/making-steps.html>

Para más información, póngase en contacto con la secretaría de MHE [info@mhe-sme.org](mailto:info@mhe-sme.org)

#### **Seminario "At work, but poor and without a voice?", 14-15 de octubre de 2009, Malta**

El presidente de MHE, Nace Kovač, representó a MHE en el seminario "At work, but poor and without a voice?" (*¿Con trabajo pero pobre y sin derecho a expresarte?*). El seminario fue organizado por la Dirección General de Cohesión Social del Consejo de Europa en cooperación con la Maltese Foundation for Human Resources Development.

Los participantes vinieron de varios países europeos, como Dinamarca, Eslovaquia, Ucrania, Irlanda, Malta y Serbia, y representaron el sector público, varios ministerios e institutos, sindicatos y el sector de las ONG.

Se trabajó en dos documentos: el "Consultant Report on Empowerment of people Experiencing Extreme Poverty" (*Informe consultivo sobre empoderamiento de las personas que experimentan extrema pobreza*) y el "Consultant Report on Improving the Situation of Low-Income workers" (*Informe consultivo sobre la mejora de la situación de los trabajadores que perciben salarios bajos*). Ambos documentos describen la situación en países Europeos.

Tras intensos debates en los talleres donde se puso el acento a los asuntos relacionados con la salud mental y el bienestar, y otras presentaciones importantes de la Maltese Foundation for Human Resources, los participantes sacaron conclusiones y subrayaron la importancia de una cooperación más cercana y dinámica entre diferentes socios, como el sector público, el privado y el de las ONG, y la movilización de las partes implicadas de los sectores civil, privado y público.

Los documentos están disponibles en

[http://www.coe.int/t/dg3/socialpolicies/socialrights/Source/2009\\_Malta\\_ReportPoverty\\_E.pdf](http://www.coe.int/t/dg3/socialpolicies/socialrights/Source/2009_Malta_ReportPoverty_E.pdf)

y

[http://www.coe.int/t/dg3/socialpolicies/socialrights/Source/2009\\_Malta\\_ReportLowIncome\\_E.pdf](http://www.coe.int/t/dg3/socialpolicies/socialrights/Source/2009_Malta_ReportLowIncome_E.pdf)

## **Contribución de MHE a la consulta sobre el plan de trabajo para la igualdad entre mujeres y hombres 2005-2011**

MHE contribuyó con la consulta de la Comisión sobre el plan de trabajo para la igualdad entre mujeres y hombres 2005-2010 y la estrategia posterior de 2006-2011.

MHE cree que la salud mental debería ser incluida como pieza prioritaria en una estrategia europea sobre igualdad de género, pues la salud mental y el bienestar son fundamentales a la hora de entender los asuntos sociales y de salud en un sentido más amplio. Asimismo, MHE considera que el reto a largo plazo sería el de tratar la relación entre el género y la salud mental en el contexto de la erradicación de la pobreza. Tanto la pobreza como el género son determinantes en la salud mental.

El plan de trabajo fue diseñado para promover la agenda de la igualdad de género, no sólo fortaleciendo y reforzando proyectos ya existentes sobre igualdad de género, sino también identificando las siguientes áreas prioritarias:

- Independencia económica igualitaria para mujeres y hombres
- Conciliación de la vida privada y laboral
- Representación igualitaria en la toma de decisiones
- Erradicación de todas las formas de violencia de género
- Eliminación de los estereotipos sexuales
- Promoción de la igualdad de género en las políticas exteriores y de desarrollo.

El plan de trabajo representa un compromiso con la igualdad de género para el período 2006-2010. Cuando el plan de trabajo expire en 2010, la Comisión presentará una segunda estrategia en 2010 y lanza una consulta sobre esta estrategia futura. El resultado de la consulta formará parte de la evaluación de impacto que acompañará a la propuesta para la siguiente estrategia.

*El documento de toma de posición se puede consultar en el sitio web de MHE <http://www.mhe-sme.org/en/publications/mhe-position-papers.html>*

*Para más información póngase en contacto con Lucy Vallis, coordinadora de proyectos de MHE: [lucy.vallis@mhe-sme.org](mailto:lucy.vallis@mhe-sme.org)*

## **Trabajo político de MHE sobre inclusión social y salud mental: Participación en la conferencia de alto nivel sobre inclusión en el mercado laboral**

Los días 26-27 de octubre, Elisabeth Muschik, alta consejera política de MHE, representó en Estocolmo a Mental Health Europe en la conferencia de alto nivel sobre inclusión en el mercado laboral participando como ponente en el taller "Labour Market Inclusion for Young People with Health Problems" (*Inclusión en el mercado laboral de personas jóvenes con problemas de salud mental*).

MHE presentó un documento de toma de posición para la ocasión. MHE señaló que la gente joven con problemas de salud (mental) sufre una desventaja doble. Por un lado, disponen de menos experiencia laboral y tienen menos posibilidades de encontrar un empleo y, por el otro, si además tienen problemas de salud (mental), los empresarios son todavía más reacios a la hora de darles un empleo. Este efecto se ha visto acentuado debido a la crisis económica y financiera actual. Mental Health Europe exigió una respuesta rápida a las necesidades de los jóvenes en la sociedad actual para facilitarles una integración satisfactoria en el mercado laboral creando ambientes que les sirvan de apoyo a la hora de desarrollar sus habilidades. El Estado y los servicios de empleo públicos deberían asumir la responsabilidad de orientar y aconsejar a los jóvenes teniendo en cuenta sus necesidades individuales.

Se necesita apoyo para campañas antiestigma y actividades en los medios de comunicación, escuelas y en el puesto de trabajo, incluso mostrando buenos ejemplos de personas con problemas de salud mental integradas con éxito en el mercado laboral.

*Para leer el documento de toma de posición de MHE de la conferencia sobre "Inclusión de la gente joven con problemas de salud mental en el mercado laboral", visite el siguiente enlace:* <http://www.mhe-sme.org/en/publications/mhe-position-papers.html>

*Para más información, póngase en contacto con Astrid Mechel, encargada de políticas sociales de MHE:* [astrid.mechel@mhe-sme.org](mailto:astrid.mechel@mhe-sme.org)

### **Trabajo Político de MHE sobre promoción de la salud mental: MHE en la conferencia sobre Salud mental en la juventud y la educación, Estocolmo, 29 y 30 de septiembre**

Los días 29 y 30 de septiembre, Mental Health Europe participó en Estocolmo en una conferencia de alto nivel sobre "Promotion of Mental Health and Well-being of Children and Young People – Making it happen" (*Promoción de la salud mental y el bienestar en los niños y la gente joven. Hagámoslo realidad*).

Organizada por la Comisión Europea y el Ministerio sueco de Salud y Asuntos Sociales bajo los auspicios de la Presidencia sueca, la conferencia fue el primero de una serie de eventos que trataron la salud mental a lo largo de toda la vida, conforme a las áreas prioritarias del Pacto Europeo por la Salud Mental y el Bienestar. Los objetivos del evento fueron:

- Dar mucha más importancia a la promoción de la salud mental y el bienestar, y a la prevención de los desórdenes mentales en niños y gente joven
- Permitir un intercambio a nivel de la UE de actividades políticas, buenas prácticas y proyectos de investigación en los Estados miembro con la ayuda de una base de datos de la Comisión (vea el artículo relacionado en el página 11 del boletín informativo en inglés)
- Aprobar un marco de implementación para el Pacto por la Salud Mental en el campo de la salud mental en los jóvenes y la educación

La conferencia se estructuró alrededor de cinco subtemas: 1) padres, familia y los primeros años; 2) el papel de los servicios de salud en la promoción y prevención; 3) ambiente en comunidad; 4) el papel de los medios de comunicación, internet y los videojuegos; 5) entornos educativos y aprendizaje.

MHE, que tomó parte en los preparativos de la conferencia desde el principio, fue representada en el evento por el consejero Gregor Henderson, quien dio un discurso de principios sobre "Setting the Scene: Community, Education and the New Media" (*Configurando el escenario: comunidad, educación y los nuevos medios de comunicación*) en la sesión plenaria del 30 de septiembre, y por Mari Fresu, encargada de políticas sanitarias, quien actuó como relatora para los medios de comunicación y la sesión de internet ese mismo día.

La presentación de MHE se llevó a cabo desde la perspectiva de las ONG y las organizaciones civiles, aunque no de manera exclusiva.

*Las presentaciones de los ponentes así como otros materiales útiles están disponibles en el sitio web de la Comisión:*

[http://ec.europa.eu/health/ph\\_determinants/life\\_style/mental/ev\\_20090929\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/ph_determinants/life_style/mental/ev_20090929_en.htm)

*Para más información sobre el trabajo de MHE en el marco del Pacto Europeo por la Salud Mental y el Bienestar, póngase en contacto con Mari Fresu, encargada de políticas sanitarias:* [mari.fresu@mhe-sme.org](mailto:mari.fresu@mhe-sme.org)

## **Trabajo político de MHE sobre inclusión social y salud mental: Participación en la mesa redonda sobre pobreza y exclusión social**

Mental Health Europe participó en la 8ª mesa redonda sobre pobreza y exclusión social organizada por la Presidencia sueca de la UE que tuvo lugar los días 15-16 de octubre en Estocolmo. El evento reunió a 300 participantes que representaron a las instituciones europeas, gobiernos nacionales, autoridades regionales, ONG y otras partes implicadas. Malgorzata Kmita, miembro de la asamblea general de MHE, habló en nombre de MHE en el taller "Social inclusion beyond the Labour Market" (*Inclusión social más allá del mercado laboral*).

MHE destacó que la crisis económica y financiera actual ha tenido un efecto considerable en la salud mental y bienestar de la población y que la depresión, los desórdenes de ansiedad y el *burn-out* son cada vez más habituales. MHE pidió a los Estados miembro de UE que mejoren los sistemas de protección social para amortiguar el impacto de la recesión económica. En realidad, los Estados miembro de la UE deberían invertir en servicios sociales y sanitarios como parte de sus planes nacionales de recuperación para asegurar el acceso de los ciudadanos a una Europa social y para reconocer la importancia del papel de la salud y los servicios sociales como motor de creación de puestos de trabajo.

Para leer el documento de toma de posición de MHE "Social Inclusion of People with Mental Health Problems in Times of Recession" (*Inclusión social de las personas con problemas de salud mental en tiempos de recesión*), visite: <http://www.mhe-sme.org/en/publications/mhe-position-papers.html>

Para más información, póngase en contacto con Astrid Mechel, encargada de políticas sociales de MHE: [astrid.mechel@mhe-sme.org](mailto:astrid.mechel@mhe-sme.org)

### **MHE da la bienvenida a un nuevo miembro de su personal**

El día 26 de octubre, Nawal Ahmed pasó a formar parte de la secretaría de MHE para trabajar como asistente de la dirección. Nawal es francesa y secretaria médica cualificada. Éste es su primer trabajo.

Puede ponerse en contacto con ella por e-mail: [Secretariat@mhe-sme.org](mailto:Secretariat@mhe-sme.org)

MHE desea darle una calurosa bienvenida.

## **II. INSTITUCIONES DE LA UE Y OTROS ORGANISMOS**

### **2010, Año Europeo de la Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social – Los programas nacionales se encuentran online**

El año 2010 será el Año Europeo de la Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social. Los Estados miembro de la UE han entregado sus programas nacionales en los que se indican las respectivas áreas de prioridad con respecto a la financiación. Todos los programas nacionales están ya disponibles en: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=808&langId=en>

Hasta el momento, se han publicado convocatorias de propuestas en Austria, Bélgica, Francia, Luxemburgo y el Reino Unido, y las fechas límite para las solicitudes ya están cerradas.

Para obtener información sobre las convocatorias en otros países, póngase en contacto con su organismo de implementación nacional.

Para recibir detalles de contacto de todos los organismos de implementación nacional, póngase en contacto con Astrid Mechel, encargada de políticas sociales de MHE: [astrid.mechel@mhe-sme.org](mailto:astrid.mechel@mhe-sme.org)

Para más información sobre 2010 Año Europeo de la Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social, consulte la página web: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=637>

## **La base de datos de buenas prácticas sobre salud mental y bienestar ya está disponible**

La base de datos de buenas prácticas sobre salud mental y bienestar ya está disponible en el sitio web de la Comisión Europea. La brújula de la UE para la Acción sobre Salud Mental y Bienestar (Brújula de salud mental) es un recurso interactivo para el intercambio de información sobre situaciones de salud mental y actividades en la UE. La brújula trata los cinco temas del Pacto Europeo por la Salud Mental y el Bienestar. Se desarrollará en paralelo con las conferencias temáticas bajo el Pacto europeo.

*Para más información sobre la base de datos y para ver buenas prácticas, visite:*  
[http://ec.europa.eu/health/ph\\_determinants/life\\_style/mental/mental\\_health\\_compass\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/ph_determinants/life_style/mental/mental_health_compass_en.htm)

## **“Joint Report on Social Inclusion and Social Protection 2009” (resumen) publicado por la Comisión Europea**

El folleto “Joint Report on Social Inclusion and Social Protection 2009” (*Informe conjunto sobre inclusión y protección social 2009*) presenta los resultados principales del Informe conjunto sobre protección e inclusión social de 2009 y resume las tendencias principales a lo largo de la Unión Europea y a nivel nacional dentro de estas áreas. El informe conjunto de 2009 está basado en los Informes Estratégicos Nacionales de los Estados miembro (NSR, por sus siglas en inglés), documentos en los que presentan sus estrategias sobre cómo van a promover los objetivos sociales comunes de la UE.

*El documento resumido se puede descargar en:*  
<http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=3754&langId=en>

*El informe completo está disponible en:*  
[http://ec.europa.eu/employment\\_social/spsi/joint\\_reports\\_en.htm#2009](http://ec.europa.eu/employment_social/spsi/joint_reports_en.htm#2009),

¿Desea compartir información, anunciar algo o contribuir con el boletín informativo de MHE?

*Por favor, envíe sus aportaciones a [info@mhe-sme.org](mailto:info@mhe-sme.org)*